

# 美国儿科学会： 秋季返校全戴口罩

美国儿科学会：所有2岁以上孩子在秋季返回学校或幼儿园时，一律戴口罩，无论有没有打过新冠疫苗。

American Academy  
of Pediatrics



DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN®

## COVID-19 Guidance for Safe Schools

Critical Updates on COVID-19 / COVID-19 Interim Guidance / COVID-19 Guidance for Safe Schools

AAP 表示，今年我们最重要的事情是让孩子们、他们的朋友和老师一起重返学校，并且要确保安全。

AAP一再强调，让孩子们返回学校、面对面地学习极为重要！所以AAP建议学校工作人员也全部戴口罩。AAP 的学校健康委员会主席 Sonja O'Leary 说：“实施包括疫苗接种、戴口罩和手卫生在内的多层防护措施，每个人都能安全地进行面对面的学习。”

AAP 表示，无区别、所有人都戴口罩是必要的，所有 2 岁以上的学生和所有学校工作人员，除非身体状况不允许，都应在学校戴口罩。原因如下：

很大一部分学生没有打疫苗，因为没有适合他们的疫苗。我们要保护没打疫苗的学生免受 COVID-19 的侵害并减少传播。

缺乏监测学生、教师和工作人员疫苗接种状况的系统。如果实行不同的口罩政策，很难监测和执行。在学校无法有效监管的情况下，全员口罩是最好和最有效的策略，便于统一管理执行，而且无需考虑监测疫苗接种状态而带来的额外负担。

学校周围社区的疫苗接种率情况不明，有的地方可能比较低。

病毒持续变异，有可能会产生新的更容易在儿童、青少年和成人中传播的变异。

AAP 还表示，全员口罩还可以预防其他可能使孩子无法上学的呼吸道疾病。去年冬全美流感几乎绝迹，充分体现了口罩有助于防止呼吸道疾病的传播这一基本常识，当然保持距离也是很重要的另一个因素。

全戴口罩确实麻烦一点，但是比起孩子们安全地返回学校学习来讲实在算不上什么。

很明显，AAP比CDC靠谱多了。

目前，美国12岁及以上的青少年才有资格接种新冠疫苗。FDA表示，针对12岁以下儿童的疫苗有望最早在今年初冬获得紧急授权。

2岁以下儿童不需要戴口罩，因为口罩可能会增加窒息和感染的风险。

另外，AAP敦促，所有儿童都应该按时接种其年龄段的其他疫苗，补上在新冠大流行期间可能错过的疫苗。

“当我们走出这场大流行病时，我们最不想看到的就是另一种疫苗可预防的疾病的爆发。现在，我们所有人要共同努力，保证我们的孩子们的健康和安全。”

(摘自微信公众号“同语轩”)



# CITY OF CARMEL CHINESE MOONCAKE FESTIVAL

Presented by Carmel-Xiangyang Sister City Committee

Saturday  
August 21  
6:30 – 8:30 pm

**FREE**

Dragon Parade,  
Music, Dancing,  
and Mooncakes

中秋节

Carmel Arts & Design District  
2nd Ave NW and Main St

ASL Interpretive Services are  
available if requested in advance. Please contact  
ASL@carmel.in.gov no later than August 3<sup>rd</sup>.

<https://carmelmooncakefestival.eventbrite.com>